

Official Journal

of the European Communities

L 157

Volume 29

12 June 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1797/86 of 9 June 1986 abolishing certain postal fees for customs presentation** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1798/86 of 9 June 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain magnesium grades falling within subheading ex 77.01 A of the Common Customs Tariff** 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1799/86 of 9 June 1986 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-phosphorus falling within subheading ex 28.55 A of the Common Customs Tariff** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1800/86 of 9 June 1986 increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1986, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff** 7
- Commission Regulation (EEC) No 1801/86 of 11 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8
- Commission Regulation (EEC) No 1802/86 of 11 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 10
- Commission Regulation (EEC) No 1803/86 of 11 June 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 13
- Commission Regulation (EEC) No 1804/86 of 11 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 15
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1805/86 of 10 June 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 18
- Commission Regulation (EEC) No 1806/86 of 9 June 1986 on the supply of various lots of butteroil as food aid 21

Commission Regulation (EEC) No 1807/86 of 9 June 1986 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid	25
Commission Regulation (EEC) No 1808/86 of 11 June 1986 amending Regulations (EEC) No 2923/85, (EEC) No 2924/85, (EEC) No 2946/85, (EEC) No 2964/85, (EEC) No 3142/85, (EEC) No 3187/85, (EEC) No 3217/85, (EEC) No 3228/85, (EEC) No 3301/85, (EEC) No 95/86, (EEC) No 1001/86 and (EEC) No 1435/86 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies	37
★ Commission Regulation (EEC) No 1809/86 of 11 June 1986 amending Regulation (EEC) No 1231/86 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in the Netherlands	38
★ Commission Regulation (EEC) No 1810/86 of 11 June 1986 amending Regulation (EEC) No 1380/86 as regards the beef products which may be taken into intervention in certain Member States	39
Commission Regulation (EEC) No 1811/86 of 11 June 1986 amending Regulation (EEC) No 1057/86 as regards the monetary compensatory amounts applicable to certain intervention beef for export	41
Commission Regulation (EEC) No 1812/86 of 11 June 1986 on the sale by tender, for export, of beef held by certain intervention agencies	43
Commission Regulation (EEC) No 1813/86 of 11 June 1986 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania	46
Commission Regulation (EEC) No 1814/86 of 11 June 1986 amending Regulation (EEC) No 1740/86 introducing a countervailing charge on apricots originating in Spain (except the Canary Islands)	48
Commission Regulation (EEC) No 1815/86 of 11 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	49
Commission Regulation (EEC) No 1816/86 of 11 June 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 43rd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	51
Commission Regulation (EEC) No 1817/86 of 11 June 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the second partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86	52
Commission Regulation (EEC) No 1818/86 of 11 June 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	53
Commission Regulation (EEC) No 1819/86 of 11 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	56
Commission Regulation (EEC) No 1820/86 of 11 June 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	57

Commission Regulation (EEC) No 1821/86 of 11 June 1986 altering the export
refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 59

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/232/EEC :

★ Commission Decision of 9 June 1986 accepting undertakings given in
connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of
hardboard originating in Argentina, Switzerland and Yugoslavia and
terminating the investigation 61

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1797/86
of 9 June 1986
abolishing certain postal fees for customs presentation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Decision 79/8/EEC of the representatives of the Governments of the Member States of the European Economic Community, meeting within the Council, of 18 December 1978 on the abolition of certain postal charges for customs presentation ⁽⁴⁾ put an end to the levying of customs presentation charges in respect of consignments of goods sent from a Member State and benefiting on importation from exemption from turnover taxes and excise duties;

Whereas the authorities of some Member States consequently continue to levy such fees in respect of other consignments of Community goods sent from another Member State;

Whereas it is desirable to strengthen the Community's internal market by reducing and, where possible, removing formalities and charges which apply to trade in Community goods between Member States; whereas the

final abolition of postal fees for customs presentation in trade within the Community would make a major contribution to the achievement of this aim in that it would have a visible and immediate effect on such trade for the benefit of the citizens of Europe;

Whereas the Treaty has not provided the necessary powers to this end, other than those of Article 235,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Postal fees shall no longer be levied for the presentation to customs of consignments of goods sent from a Member State which fulfil the conditions laid down in Articles 9 and 10 of the Treaty,

Article 2

By derogation from Article 1, the provisions in force in Spain and Portugal as regards postal fees for customs presentation in trade with third countries may apply on the same conditions to trade conducted within the Community for as long as customs duties are levied in connection with such trade.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 9 June 1986.

For the Council

The President

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ OJ No C 202, 10. 8. 1985, p. 8.

⁽²⁾ OJ No C 352, 31. 12. 1985, p. 289.

⁽³⁾ OJ No C 344, 31. 12. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 10. 1. 1979, p. 26.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1798/86

of 9 June 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain magnesium grades falling within subheading ex 77.01 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas production in the Community of certain extra pure grades of magnesium intended for use in the nuclear industry, falling within subheading ex 77.01 A of the Common Customs Tariff, is currently unable to meet the specific requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type currently depend on imports from third countries; whereas the Community requirements for the product in question should be met immediately on the most favourable terms; whereas a nil duty Community tariff quota should therefore be opened within the limits of an appropriate amount and for a period until 31 December 1986; whereas, in order not to jeopardize the balance of the market for this product, the volume of the Community tariff quota should be fixed at 300 tonnes;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure to all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rates laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, however, since the quota is to cover requirements which cannot be determined with sufficient accuracy, it seems possible to avoid allocating it among the Member States, without prejudice to the drawing against the quota volume of such quantities as they may need, under conditions and according to a procedure to be specified; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quota is used up and inform the Member States thereof;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July to 31 December 1986, the Common Customs Tariff duty for unwrought magnesium, having a

purity of not less than 99,95 %, in the form of billets containing by weight not more than 0,015 % of iron, not more than 0,002 % of nickel, not more than 0,005 % of lead and not more than 0,006 % of manganese, falling within subheading ex 77.01 A of the Common Customs Tariff, for use in the manufacture of raspings for the nuclear fuel industry, shall be totally suspended within the limit of a Community tariff quota of 300 tonnes.

2. Within the limit of this tariff quota, Spain and Portugal shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down by the Act of Accession.

3. Control of the use of the products for their specifically determined purpose shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

Article 2

1. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

2. The shares drawn pursuant to paragraph 1 shall be valid until the end of the quota period.

Article 3

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that their drawings pursuant to Article 2 (1) are carried out in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have access to the quota so long as the residual balance of the quota volume allows this.

3. Member States shall charge imports of the said goods against their drawings as and when the goods are entered for free circulation.

4. The extent to which the quota has been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 4

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quota.

Article 5

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 9 June 1986.

For the Council

The President

G. M. V. van AARDENNE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1799/86

of 9 June 1986

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for ferro-phosphorus falling within subheading ex 28.55 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the production of ferro-phosphorus containing 15 % or more by weight of phosphorus, is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type currently depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to suspend totally the Common Customs Tariff duty for the products in question, within the Community tariff quota, of an appropriate volume; whereas, in order not to call into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of the tariff quota to products used for the manufacture of refined phosphoric iron or steel, to open this quota free of duty for the period 1 July 1986 to 30 June 1987 and to fix the volume at 60 000 tonnes;

Whereas, in particular, equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, the quota volume may be allocated on the basis of the temporary import needs from third countries expressed by each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will equally ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of possible import trends for the products concerned, the quota volume should be divided into two instalments, the first being allocated between certain Member States and the second held as a reserve to

meet subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares, and any requirements which might arise in the other Member States;

Whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a relatively high level, which in this case could be 56 615 tonnes;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost used up, a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July 1986 to 30 June 1987 the Common Customs Tariff duty for ferro-phosphorus, containing 15 % or more by weight of phosphorus falling within subheading ex 28.55 A for use in the manufacture of refined phosphoric iron or steel shall be totally suspended within the limits of a Community tariff quota of 60 000 tonnes.
2. Within the limits of this tariff quota, Spain and Portugal shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the Act of Accession.
3. Control of the use of the products for the particular purpose laid down shall be carried out by applying the relevant Community provisions.

Article 2

1. A first instalment of 56 615 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among certain Member States; the shares, which shall be valid until 30 June 1987, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	30 000
Germany	20 000
Greece	5
Spain	400
France	3 000
Italy	10
Portugal	200
United Kingdom	3 000

2. The second instalment of 3 385 tonnes, shall constitute the reserve.

3. If an importer notifies an imminent importation of the product in question in a Member State which does not participate in the initial allocation and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2, and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1987.

Article 5

Member States shall, not later than 1 April 1987, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 March 1987 is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 April 1987, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 March 1987 and charged against the Community tariff quotas and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the notifications reach it, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 April 1987 inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allotted to them.

3. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports charged against them under the conditions set out in paragraph 3.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 July 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 9 June 1986.

For the Council

The President

G. M. V. van AARDENNE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1800/86

of 9 June 1986

increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1986, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 3454/85⁽¹⁾, the Council opened, for 1986, and allocated among the Member States, duty-free Community tariff quotas for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon, or not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, the volumes of which were fixed at 7 000 and 210 000 tonnes respectively;

Whereas it can be estimated, from the economic data now available on consumption, production and imports benefiting from other preferential tariff arrangements, that immediate Community requirements of imports from third countries for products of this kind could, during the current year, reach levels higher than the volumes laid down by Regulation (EEC) No 3454/85; whereas, in order not to disturb the equilibrium of the market for this product and to ensure parallel development in sales of Community production and satisfactory security of supplies to the user industries, it is appropriate to limit any increases to quantities corresponding to the needs of user industries until next autumn, that is to say, to 3 000 and 85 000 tonnes respectively;

Whereas, both for ferro-chromium containing not less than 4 % of carbon and for ferro-chromium containing not less than 6 % of carbon it is appropriate to divide into two instalments the volumes of the increases, the first instalments being allocated among certain Member States in proportion to their foreseeable needs, and the second held as a Community reserve to cover possible additional requirements,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volumes of the Community tariff quotas opened by Regulation (EEC) No 3454/85 for ferro-chromium con-

taining not less than 4 % by weight of carbon, and not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, shall be raised from 7 000 to 10 000 tonnes and from 210 000 to 295 000 tonnes respectively.

Article 2

1. A first instalment of each of the additional volumes referred to in Article 1 and amounting to 2 500 and 75 000 tonnes respectively shall be allocated among certain Member States as follows:

(a) as regards ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon:

	(tonnes)
Benelux	150
Germany	750
Italy	100
United Kingdom	1 500

(b) as regards ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon:

	(tonnes)
Benelux	6 600
Germany	28 500
Spain	5 000
France	26 600
Italy	1 700
United Kingdom	6 600

2. The second instalments, being 500 and 10 000 tonnes respectively, shall constitute the reserves. The reserves provided for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3454/85 shall thus be raised from 500 to 1 000 tonnes and from 14 335 to 24 335 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 9 June 1986.

For the Council

The President

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1985, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1801/86

of 11 June 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 June 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 June 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	10,31	175,97
10.01 B II	Durum wheat	31,61	219,51 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	48,52	159,73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	43,38	166,50
10.04	Oats	82,54	164,15
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	155,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	43,38	52,08 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	166,56 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	30,25	263,13
11.01 B	Rye flour	83,75	239,44
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,83	354,73
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	29,56	281,07

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1802/86

of 11 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 June 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 11 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 11 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	1,58	1,58	0,96
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	20,12
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	9,25	9,25	17,96
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2,21	2,21	1,34

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	2,81	2,81	1,71	1,71
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,10	2,10	1,28	1,28
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	16,47	16,47	31,97	31,97
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	12,30	12,30	23,89	23,89
11.07 B	Roasted malt	0	14,34	14,34	27,84	27,84

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1803/86
of 11 June 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 743/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1736/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 743/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 5. 6. 1986, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 June 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)				
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	327,46	160,13
	2. Long grain	—	350,40	171,60
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	409,33	201,06
	2. Long grain	—	438,00	215,40
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	505,09	240,62
	2. Long grain	12,97	645,33	310,78
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	537,92	256,61
	2. Long grain	13,90	691,80	333,55
	III. Broken rice	35,55	187,09	90,54

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1804/86

of 11 June 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1737/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 151, 5. 6. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 11 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from Portugal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 11 June 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from third countries

(ECU / tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1805/86**of 10 June 1986****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 June 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	19,51	856	155,22	41,94	133,55	2 628	13,82	28 774	47,19	12,48
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	191,02	8 384	1 519,57	410,59	1 307,42	25 727	135,32	281 679	461,97	122,23
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1 539	279,04	75,82	241,43	4 731	24,92	51 927	85,41	22,25
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	46,09	2 023	366,69	99,08	315,49	6 208	32,65	67 972	111,48	29,49
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	60,87	2 671	484,23	130,84	416,63	8 198	43,12	89 762	147,21	38,95
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	45,63	1 997	361,96	98,35	313,18	6 137	32,33	67 359	110,79	28,87
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	285,90	12 549	2 274,32	614,53	1 956,81	38 506	202,53	421 585	691,43	182,94
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	87,66	3 847	697,33	188,42	599,97	11 806	62,09	129 262	212,00	56,09
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	24,63	1 083	196,18	53,03	168,95	3 307	17,44	36 383	59,64	15,59
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	22,88	1 004	182,05	49,19	156,63	3 082	16,21	33 747	55,34	14,64
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	110,47	4 845	878,70	237,46	756,40	14 893	77,93	162 912	267,37	70,67
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	20,77	911	165,23	44,64	142,16	2 797	14,71	30 629	50,23	13,29
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	157,82	6 927	1 255,44	339,22	1 080,17	21 255	111,80	232 719	381,67	100,98
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	35,69	1 561	283,09	76,91	244,93	4 800	25,28	52 681	86,65	22,58
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	274,72	12 058	2 185,43	590,51	1 880,33	37 001	194,61	405 108	664,40	175,78
1.80.2	ex 07.01-71		— other	209,43	9 192	1 666,01	450,16	1 433,42	28 206	148,36	308 824	506,49	134,00
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	24,26	1 065	193,01	52,15	166,06	3 267	17,18	35 778	58,67	15,52
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	52,11	2 287	414,53	112,01	356,66	7 018	36,91	76 842	126,02	33,34
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	57,16	2 509	454,73	122,87	391,24	7 698	40,49	84 292	138,24	36,57
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	728,45	31 877	5 777,52	1 569,94	4 999,25	97 975	516,07	1 075 231	1 768,58	460,88
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	24,65	1 081	196,10	52,99	168,81	3 323	17,39	36 357	59,67	15,77
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	80,56	3 536	640,85	173,16	551,38	10 850	57,06	118 792	194,82	51,54
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	75,00	3 292	596,63	161,21	513,33	10 101	53,13	110 596	181,38	47,99
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	31,06	1 366	247,45	66,89	213,10	4 172	21,99	45 890	75,23	19,67
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	49,30	2 163	392,18	105,96	337,43	6 639	34,92	72 698	119,23	31,54
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	68,69	3 005	544,85	148,04	471,42	9 239	48,66	101 393	166,77	43,46
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	54,99	2 413	437,45	118,20	376,38	7 406	38,95	81 090	132,99	35,18
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	54,60	2 396	434,41	117,37	373,76	7 354	38,68	80 525	132,06	34,94
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	152,56	6 696	1 213,64	327,93	1 044,21	20 548	108,07	224 970	368,96	97,62
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	150,49	6 605	1 197,19	323,48	1 030,05	20 269	106,61	221 920	363,96	96,29
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	43,28	1 900	344,34	93,04	296,26	5 829	30,66	63 829	104,68	27,69

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	42,83	1 879	340,71	92,06	293,14	5 768	30,34	63 157	103,58	27,40
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	33,74	1 481	268,47	72,54	230,99	4 545	23,90	49 766	81,62	21,59
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	66,68	2 926	530,45	143,33	456,40	8 981	47,23	98 329	161,26	42,66
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	23,16	1 016	184,31	49,80	158,58	3 120	16,41	34 165	56,03	14,82
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	87,98	3 850	697,89	189,62	603,84	11 834	62,33	129 873	213,62	55,66
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	50,72	2 226	403,53	109,03	347,20	6 832	35,93	74 802	122,68	32,45
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	44,97	1 974	357,77	96,67	307,82	6 057	31,86	66 319	108,76	28,77
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	47,71	2 094	379,57	102,56	326,58	6 426	33,80	70 360	115,39	30,53
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	66,09	2 901	525,77	142,06	452,37	8 901	46,82	97 461	159,84	42,29
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	139,03	6 112	1 107,34	299,34	953,66	18 669	98,44	205 360	336,66	88,03
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	169,84	7 454	1 351,06	365,06	1 162,44	22 874	120,31	250 443	410,74	108,67
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	84,23	3 686	668,11	181,53	578,07	11 329	59,67	124 330	204,50	53,29
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	59,02	2 590	469,50	126,86	403,96	7 949	41,81	87 031	142,73	37,76
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	81,60	3 581	649,13	175,39	558,50	10 990	57,80	120 327	197,34	52,21
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	84,02	3 688	668,43	180,61	575,11	11 317	59,52	123 906	203,21	53,76
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	118,18	5 187	940,13	254,02	808,88	15 917	83,72	174 270	285,81	75,62
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	115,99	5 091	922,71	249,32	793,89	15 622	82,17	171 041	280,52	74,22
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	141,59	6 214	1 126,35	304,34	969,11	19 070	100,30	208 790	342,43	90,60
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	156,39	6 864	1 244,11	336,16	1 070,43	21 063	110,79	230 619	378,23	100,07
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	76,45	3 355	608,18	164,33	523,28	10 297	54,16	112 738	184,89	48,92
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	99,81	4 367	791,69	215,11	685,00	13 424	70,71	147 329	242,33	63,15
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	37,45	1 644	297,96	80,51	256,36	5 044	26,53	55 232	90,58	23,96
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	57,89	2 541	460,53	124,43	396,24	7 797	41,01	85 369	140,01	37,04
2.190.2	ex 08.09-19		— other	78,16	3 430	621,75	168,00	534,95	10 526	55,36	115 253	189,02	50,01
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	144,16	6 308	1 143,46	310,69	989,36	19 389	102,13	212 790	350,00	91,21
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	395,06	17 340	3 142,65	849,15	2 703,91	53 207	279,86	582 546	955,41	252,78
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	198,36	8 706	1 577,95	426,36	1 357,65	26 715	140,52	292 500	479,72	126,92
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	224,13	9 808	1 777,80	483,05	1 538,21	30 146	158,78	330 836	544,17	141,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1806/86
of 9 June 1986
on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 232/86 of 27 January 1986 laying down implementing rules for 1986 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽⁵⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas following the taking of a number of Decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 350 tonnes of butteroil to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁷⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme :	1986
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 232/86
(b) purpose	Commission Decision of 10 February 1986
2. Recipient	Licross
3. Country of destination	Ethiopia
4. Stage and place of delivery	cif Assab
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	150 tonnes
7. Origin of the butteroil	To manufacture from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kg
11. Supplementary markings on the packaging	a red cross 10 × 10 cm and: 'ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB'
12. Shipment period	Before 15 July 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*)

Description of the lot	B
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient 6. Total quantity 7. Origin of the butteroil 8. Intervention agency holding the stocks 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1985 Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 10 December 1985 Bolivia Bolivia (Antofagasta) Free at destination La Paz via Antofagasta Antofagasta Superintendente AADAA, Sr Vladimiro Ergueta, Calle MAA No 2668 (tel. : 223 261) Oficina responsable La Paz : Sr Angel Castro, km 15, Camino La Paz-Viacha (tel. : 364 051 and 355 751) 200 tonnes To be manufactured from intervention butter Dutch — 20 kg 'ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA' Before 15 July 1986 — — — The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 (*)

Notes :

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
 - (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay so as to determine the necessary shipping papers.
 - (⁴) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1807/86

of 9 June 1986

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas following the taking of a number of Decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 4 680 tonnes of skimmed-milk powder to be supplied fob, cif or free at destination ;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation

(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 10 December 1985
2. Recipient	Bolivia
3. Country of destination	Bolivia (via Antofagasta)
4. Stage and place of delivery	Free at destination La Paz via Antofagasta
5. Representative of the recipient	Antofagasta Superintendente AADAA, Sr Vladimiro Ergueta, Calle MAA No 2668 (tel. : 223 261)
	Oficina responsable La Paz : Sr Angel Castro, Km 15, Camino La Paz-Viacha (tel. : 364 051 and 355 751)
6. Total quantity	350 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'LECHE EN POLVO DESCREMADA ENRIQUECIDA CON VITAMINAS / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
12. Shipment period	Before 31 August 1986
13. Closing date for the submission of tenders	7 July 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 September 1986
(b) closing date for the submission of tenders	21 July 1986
15. Miscellaneous	(*)

Description of the lot	B
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose	1985 Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 10 December 1985
2. Recipient	Bolivia
3. Country of destination	Bolivia (via Antofagasta)
4. Stage and place of delivery	Free at destination Oruro via Antofagasta
5. Representative of the recipient	Antofagasta Superintendente AADAA, Sr Vladimiro Ergueta, Calle MAA No 2668 (tel. : 223 261) Oficina responsable Oruro : Sr Hugo Novillo, Terminal de buses (tel. : 533 78)
6. Total quantity	200 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'LECHE EN POLVO DESCREMADA ENRIQUECIDA CON VITAMINAS / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
12. Shipment period	Before 31 August 1986
13. Closing date for the submission of tenders	7 July 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 September 1986
(b) closing date for the submission of tenders	21 July 1986
15. Miscellaneous	(*)

Description of the lot	C
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose 2. Recipient 3. Country of destination 4. Stage and place of delivery 5. Representative of the recipient 6. Total quantity 7. Origin of the skimmed-milk powder 8. Intervention agency 9. Specific characteristics 10. Packaging 11. Supplementary markings on the packaging 12. Shipment period 13. Closing date for the submission of tenders 14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 : (a) shipment period (b) closing date for the submission of tenders 15. Miscellaneous	1985 Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 10 December 1985 Bolivia Bolivia (via Antofagasta) Free at destination Potosi via Antofagasta Antofagasta Superintendente AADAA, Sr Vladimiro Ergueta, Calle MAA No 2668 (tel. : 223 261) Oficina responsable Potosi : Sr Marino Martinez, Calle San Alberto esquina Avenida Villazon (tel. : 232 40) 450 tonnes Community market — Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83 25 kg 'LECHE EN POLVO DESCREMADA ENRIQUECIDA CON VITAMINAS / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / DISTRIBUCIÓN GRATUITA' Before 31 August 1986 7 July 1986 Before 15 September 1986 21 July 1986 (*)

Description of the lot	D
1. Programme : (a) legal basis (b) purpose	1985 Council Regulation (EEC) No 457/85 Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Yemen Arab Republic
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	163 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Dutch
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'YEMEN A.R. 0261300 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / HODEIDAH'
12. Shipment period	Before 15 July 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Dutch intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾

Description of the lot	E
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Mauritania
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	45 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	French
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'MAURITANIA 0252100 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DAKAR IN TRANSIT TO ROSSO'
12. Shipment period	Before 15 July 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾

Description of the lot	F
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Sudan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	Danish
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'SUDAN 0260101 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / PORT SUDAN'
12. Shipment period	Before 15 July 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Danish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ^(*) ⁽³⁾

Description of the lot	G
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Morocco [▲]
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	2 532 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 October 1985
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'MAROC 0259200 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / CASABLANCA'
12. Shipment period	Before 31 August 1986
13. Closing date for the submission of tenders	7 July 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 September 1986
(b) closing date for the submission of tenders	21 July 1986
15. Miscellaneous	(*) (*) (*) (*)

Description of the lot	H
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Syria
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	620 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	—
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'SYRIA 0274601 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / LATTAKIA'
12. Shipment period	Before 31 August 1986
13. Closing date for the submission of tenders	7 July 1986
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	Before 15 September 1986
(b) closing date for the submission of tenders	21 July 1986
15. Miscellaneous	(*) ⁽⁵⁾

Description of the lot	I
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Jordan
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	120 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency	United Kingdom
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	'JORDAN 0230102 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA'
12. Shipment period	Before 15 August 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the United Kingdom intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾

Description of the lot	K
1. Programme :	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	ICRC
3. Country of destination	Algeria
4. Stage and place of delivery	cif Algiers
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	100 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention	French
9. Specific characteristics	Annex I B of Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kg
11. Supplementary markings on the packaging	A red cross measuring 10 × 10 cm and : 'SAH-26 / LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE VITAMINÉ' (no other inscription is authorized)
12. Shipment period	Before 15 July 1986
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83 ⁽⁴⁾

Notes :

1. This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 2. See list published in *Official Journal of the European Communities* No 229 of 26 August 1983, page 2.
 3. The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible in order to determine the necessary shipping documents.
 4. Commission delegate to be contacted by successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 5. Veterinary certificate issued by an official entity stating that the product was processed with pasteurized milk, coming from healthy animals, processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 90 days prior to processing.
 6. The successful tenderer shall transmit a certificate of origin to the recipient's representative, at the time of delivery.
 7. The successful tenderer shall transmit a health certificate to the recipient's representative at the time of delivery.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1808/86

of 11 June 1986

amending Regulations (EEC) No 2923/85, (EEC) No 2924/85, (EEC) No 2946/85, (EEC) No 2964/85, (EEC) No 3142/85, (EEC) No 3187/85, (EEC) No 3217/85, (EEC) No 3228/85, (EEC) No 3301/85, (EEC) No 95/86, (EEC) No 1001/86 and (EEC) No 1435/86 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁴⁾,

Whereas the last partial invitation to tender under Regulations (EEC) No 2923/85⁽⁵⁾, (EEC) No 2924/85⁽⁶⁾, (EEC) No 2946/85⁽⁷⁾, (EEC) No 2964/85⁽⁸⁾, (EEC) No 3142/85⁽⁹⁾, (EEC) No 3187/85⁽¹⁰⁾, (EEC) No 3217/85⁽¹¹⁾, (EEC) No 3228/85⁽¹²⁾, (EEC) No 3301/85⁽¹³⁾, (EEC) No 95/86⁽¹⁴⁾, (EEC) No 1001/86⁽¹⁵⁾ and (EEC) No 1435/86⁽¹⁶⁾ should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (3) of Regulations (EEC) No 2923/85, (EEC) No 2924/85, (EEC) No 2946/85, (EEC) No 2964/85 and (EEC) No 3301/85 is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 23 July 1986.'

Article 2

Article 4 (3) of Regulations (EEC) No 3142/85, (EEC) No 3187/85, (EEC) No 3217/85, (EEC) No 3228/85, (EEC) No 95/86, (EEC) No 1001/86 and (EEC) No 1435/86 is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 25 June 1986.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 280, 22. 10. 1985, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 280, 22. 10. 1985, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 283, 24. 10. 1985, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 300, 15. 11. 1985, p. 23.

⁽¹¹⁾ OJ No L 303, 16. 11. 1985, p. 38.

⁽¹²⁾ OJ No L 307, 19. 11. 1985, p. 7.

⁽¹³⁾ OJ No L 316, 27. 11. 1985, p. 35.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 15, 21. 1. 1986, p. 5.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 93, 8. 4. 1986, p. 6.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 129, 15. 5. 1986, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1809/86**of 11 June 1986****amending Regulation (EEC) No 1231/86 adopting exceptional support measures
for the market in pigmeat in the Netherlands**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular Article 20 thereof,

Whereas, owing to the outbreak of African swine fever in
a production zone in the Netherlands, exceptional
support measures for the market in pigmeat have been
adopted for that Member State by Commission Regu-
lation (EEC) No 1231/86⁽³⁾;

Whereas, for veterinary reasons, certain restrictions on the
free movement of live pigs and pigmeat products remain
in force; whereas, therefore, the final date laid down for
the buying-in of live pigs and piglets by the Netherlands
intervention agency under Regulation (EEC) No 1231/86
should be extended;

Whereas the boundary of the infection zone has been
altered by the competent veterinary authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1231/86 is hereby amended as
follows:

1. In Article 1, '7 June 1986' is replaced by '4 July 1986'.
2. In Article 2 (1), 'communes' is replaced by the word
'areas'.
3. The Annex is replaced by the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 6 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Within the communes of Zoetermeer and Leidschendam, an area with a radius of three kilometres
around the two confirmed outbreaks.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 112, 29. 4. 1986, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1810/86

of 11 June 1986

amending Regulation (EEC) No 1380/86 as regards the beef products which may
be taken into intervention in certain Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) (c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1345/86
of 6 May 1986 fixing the guide price and the intervention
price for adult bovine animals for the 1986/87 marketing
year ⁽³⁾, and in particular Article 3 (5) thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC)
No 1302/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
427/77 ⁽⁵⁾, the qualities and cuts of the products to be
bought in by intervention agencies must be determined
taking into account, on the one hand, the need to give
effective support to the market and to maintain the
balance between the market concerned and that in
competing animal products and, on the other hand, the
financial burden on the Community;

Whereas the application of such criteria in the present
market situation means that the list of cuts which may be
taken into intervention in Italy should be supplemented;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1380/86 of 7
May 1986 fixing the buying-in prices for forequarters in
the beef and veal sector valid with effect from 12 May
1968 and repealing Regulation (EEC) No 2913/85 ⁽⁶⁾
should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 1380/86, 'Italia' is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 44.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO

Categoría	A:	Canales de jóvenes animales machos no castrados de menos de 2 años,
Categoría	C:	Canales de animales machos castrados.
Kategori	A:	Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori	C:	Slagtekroppe af kastrerede handyr.
Kategorie	A:	Schlachtkörper von jungen männlichen, nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie	C:	Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
Κατηγορία	A:	Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία	C:	Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
Category	A:	Carcases of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category	C:	Carcases of castrated male animals.
Catégorie	A:	Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie	C:	Carcasses d'animaux mâles castrés.
Categoria	A:	Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria	C:	Carcasse di animali maschi castrati.
Categorie	A:	Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie	C:	Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.
Categoria	A:	Carcaças de animais jovens machos, não castrados, de menos de dois anos,
Categoria	C:	Carcaças de animais machos castrados

Precio de compra expresado en ECUS por 100 kilogramos de productos
 Opkøbspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
 Ankaufspreis in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
 Τιμή αγοράς σε ECU ανά 100 χγρ προϊόντων
 Buying-in price in ECU per 100 kg of product
 Prix d'achat en Écus par 100 kilogrammes de produits
 Prezzi di acquisto in ECU per 100 kg di prodotti
 Aankoopprijs in Ecu per 100 kg produkt
 Preço de compra expresso em ECUs por 100 quilogramas de produtos

ITALIA

— *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*

Categoria A classe U2	276,75
Categoria A classe U3	274,50
Categoria A classe R2	265,50
Categoria A classe R3	262,50
Categoria A classe O2	248,25
Categoria A classe O3	244,50

— *Quarti anteriori, taglio diritto a 8 costole:*

Categoria A classe U2	295,20
Categoria A classe U3	292,80
Categoria A classe R2	283,20
Categoria A classe R3	280,00
Categoria A classe O2	264,80
Categoria A classe O3	260,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1811/86

of 11 June 1986

amending Regulation (EEC) No 1057/86 as regards the monetary compensatory amounts applicable to certain intervention beef for export

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1013/86⁽²⁾, and in particular Article 12, thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts as provided for by Regulation (EEC) No 1677/85 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1057/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1763/86⁽⁴⁾;

Whereas, owing to the level of export prices for some intervention products in the beef sector, the present method for calculating the monetary compensatory amounts could lead to an imbalance in trade in such products; whereas, to prevent this from happening, an appropriate coefficient should be applied to the monetary compensatory amounts concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 3 of Annex I to Regulation (EEC) No 1057/86 is hereby amended as follows:

1. A footnote ⁽⁸⁾ reference is added to the following Common Customs Tariff subheadings 02.01 A II b) 2 and 02.01 A II b) 3.
2. The following footnote ⁽⁸⁾ is added:

⁽⁸⁾ The amounts shall be multiplied by the coefficient 0,2 where the corresponding products are sold under Commission Regulation (EEC) No 1812/86⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 43.

Article 2

For products which are sold under Commission Regulation (EEC) No 1812/86⁽²⁾ the removal order referred to in

Article 6 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽⁶⁾ and the documents referred to in Article 12 thereof shall bear one of the following endorsements:

- La nota 8 a pie de página de la Parte 3, Anexo I, del Reglamento que fija los montantes compensatorios monetarios, se aplicará a (identificación y cantidad de los productos correspondientes).
- Fodnote 8 til bilag I, del 3, i forordningen om fastsættelse af de monetære udligningsbeløb finder anvendelse (betegnelse for og mængde af de pågældende produkter).
- Die Fußnote 8 von Teil 3 des Anhangs I der Verordnung zur Festsetzung der Währungsausgleichsbeträge findet Anwendung. (Kennzeichnung und Menge der betreffenden Produkte).
- Η σημείωση 8 του μέρους 3 του παραρτήματος I του κανονισμού που καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά εφαρμόζεται στα (εξακρίβωση και ποσότητες των σχετικών προϊόντων).
- Footnote 8 to Part 3 of Annex I to the Regulation fixing the monetary compensatory amounts shall apply to (identification and quantities of the products concerned).
- La note 8 en bas de page de la partie 3 de l'annexe I du règlement fixant les montants compensatoires monétaires s'applique à (identification et quantité des produits concernés).
- La nota in calce 8 dell'allegato I, parte 3^a del regolamento che fissa gli importi compensativi monetari si applica a (designazione e quantità dei prodotti in questione).
- Voetnoot 8 in deel 3 van bijlage I bij de verordening tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen is van toepassing op (omschrijving en hoeveelheid van de betrokken produkten).
- A nota 8 do pé-de-página da Parte 3 do Anexo I do regulamento que fixa os montantes compensatórios monetários aplica-se a (identificação e quantidades dos produtos em causa).

This endorsement shall be entered in Section 106 of control copy T No 5.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1986, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 98, 12. 4. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 43 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1812/86

of 11 June 1986

on the sale by tender, for export, of beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas certain intervention agencies have large stocks of beef; whereas there are outlets in certain third countries for the products concerned;

Whereas the meat should be offered for sale by means of a tendering procedure held at regular intervals;

Whereas, in view of certain special features of the sale and in particular for the purposes of control, the minimum tendering quantity should be set fairly high;

Whereas, in view of the level of stocks in the various Member States, provision should be made for ensuring that sales of meat are organized in several Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Forequarters and hindquarters held by intervention agencies and taken over by them before 1 April 1986 shall, in accordance with this Regulation, be offered for sale by tender at regular intervals.

2. The meat shall be sold for export to Brazil.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, and in particular Articles 6 to 12 thereof.

4. Intervention agencies shall, wherever possible, sell the products which have been in storage for the longest period. They shall sell only the products which they hold and which are stored in the territory of the Member State to which they belong.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

Article 2

1. Intervention agencies shall, during the period of validity of the standing invitation to tender, organize specific sales by invitation to tender in respect of any bone-in beef which is still available.

The deadline for submitting tenders in respect of each specific sale by invitation to tender shall be 12 noon on the second Wednesday of the month concerned or, if that day is not a working day, 12 noon on the next working day. However, the first deadline for submitting tenders shall be 12 noon on 20 June 1986.

Intervention agencies shall draw up a notice of invitation to tender for the specific sale which shall include the following:

- (a) the quantities of bone-in beef offered for sale, and
- (b) the deadline and place for submitting tenders.

2. By way of derogation from Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, the provisions of and the Annex to this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender for sales held at regular intervals.

3. Interested parties may obtain the details of the quantities available and the places where the products are stored from the addresses listed in the Annex to this Regulation. The intervention agencies shall, moreover, display the notices referred to in paragraph 1 at their head offices and may also publish them elsewhere.

4. By way of derogation from Article 8 of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not indicate at which cold store or stores the products are held.

Article 3

1. An offer shall be valid only if it relates to a quantity of not less than 10 000 tonnes. It shall relate to an equal weight of forequarters and hindquarters and shall contain a single price per 100 kg for the whole quantity specified in the offer.

2. Upon expiry of the time limit for submitting tenders, the operator shall send a copy of his tender by telex to the Commission of the European Communities, Division VI/D/2, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels (Telex: 22037 b agre).

3. After the tenders received in respect of each specific invitation to tender have been examined, either one or more minimum selling prices shall be fixed, taking account in particular of the fact that at least 40 % of the quantities sold must come from Italian stocks and that the quantities sold must come from at least three Member States, or the sale will not be proceeded with.

4. The time limit specified in Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79 shall, for the purposes of this Regulation, be three working days instead of five working days.

Article 4

1. By way of derogation from the second indent of Article 15 (2) (b) of Regulation (EEC) No 2173/79 and without prejudice to Article 16 of that Regulation, the security specified in Article 15 (1) of the said Regulation shall be released as soon as the quantity laid down in the contract has been taken over by the buyer. For the purposes of Article 16 of the said Regulation, the lodging of the guarantee specified in Article 6 shall be regarded as the payment.

2. Before the contract is concluded and in no case later than the fifth working day after the tenderer has been notified in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79, the buyer shall lodge, by way of guarantee that the products will be exported to Brazil, an amount of security of 260 ECU per 100 kg.

3. The security specified in paragraph 2 shall be released only when the evidence referred to in Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽¹⁾ and a statement from 'Interbras'⁽²⁾ to the effect that it has taken over the products concerned have been produced within the time limits laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 2730/79.

Article 5

1. The meat shall be taken over by the buyer not later than 28 November 1986.

2. The customs export formalities must be completed not later than one month after the meat has been taken over.

Article 6

1. Before the meat is taken over, the buyer shall, within the period specified in Article 5 (1), lodge with the intervention agency concerned and in respect of each quantity which he takes over, a security of an amount corresponding to the purchase price plus 10 ECU per 100 kg.

2. By way of derogation from Article 19 of Regulation (EEC) No 2173/79 the buyer shall, within three months of taking over the meat and for each quantity which he has taken over, pay the intervention agency the purchase price.

3. The security referred to in paragraph 1 shall be released provided the provisions of paragraph 2 have been complied with.

Article 7

The following is hereby added to Part I, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', of the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76:

'22. Commission Regulation (EEC) No 1812/86 of 11 June 1986 on the sale by tender, for export, of beef held by certain intervention agencies⁽²²⁾.

⁽²²⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 43.'

Article 8

Member States shall, without delay, notify the Commission of:

- the tenders they have received,
- the quantities:
 - for which there is a sales contract,
 - which have been taken over,

in accordance with this Regulation.

Article 9

The sales provided for in Commission Regulations (EEC) No 984/81⁽³⁾ and (EEC) No 2670/85⁽⁴⁾ are hereby suspended from the second day which precedes the deadline for submitting tenders in respect of each specific invitation to tender until the day of the publication of the Regulation fixing the minimum prices for the sale by tender concerned.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽²⁾ Petrobras Comercio Internacional SA — Interbras, Rua do Rosário 90, Centro, Cep 20.041, Rio de Janeiro-RJ, Brasil (Tel: (021) 296-2033, Telex: (021) 21 709).

⁽³⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 253, 24. 9. 1985, p. 8.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO
— BIJLAGE — ANEXO*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Direcção
dos organismos de intervenção

BELGIQUE/BELGIË: Office belge de l'économie et Belgische Dienst voor
de l'agriculture Bedrijfsleven en Landbouw
rue de Trèves 82 Trierstraat 82
1040 Bruxelles 1040 Brussel
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex: 04 111 56

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 4538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

DANMARK: Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

NEDERLAND: Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 20 20
Telex: 56 396

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1813/86

of 11 June 1986

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 985/86 of 4 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the period from 1 June to 10 July 1986 at 99,96 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the third indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 985/86;

Whereas, for tomatoes originating in Albania the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 10,68 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Albania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1814/86**of 11 June 1986****amending Regulation (EEC) No 1740/86 introducing a countervailing charge on apricots originating in Spain (except the Canary Islands)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1740/86 of 4 June 1986⁽³⁾, introduced a countervailing charge on apricots originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of apricots originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁴⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 2 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the first year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1740/86, '50,62 ECU' is hereby replaced by '87,60 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 151, 5. 6. 1986, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1815/86

of 11 June 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1689/86⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1794/86⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1689/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 156, 11. 6. 1986, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 June 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to:							
	— China	0	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00	+ 56,00
	— other third countries	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00
10.01 B II	Durum wheat	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	—	—
10.02	Rye	0	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	+ 27,00	—	—
10.03	Barley	0	+ 25,00	+ 25,00	+ 20,00	+ 20,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00	+ 60,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	+ 50,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1816/86

of 11 June 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 43rd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 43rd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 43rd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 43,065 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1817/86**of 11 June 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the second partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the second partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the second partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 43,316 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1818/86

of 11 June 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 19 May 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 19 May 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 19 May 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 19 May 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 19 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

ANNEX I

**Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week
commencing 19 May 1986**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	11,401 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight (1)

(1) Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
19 May 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		5,358	2,679	0,536
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	11,401	5,701	1,140
	2. Short forequarters	7,981		
	3. Chines and/or best ends	12,541		
	4. Legs	14,821		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	14,821		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	8,551		
	2. Short forequarters	5,986		
	3. Chines and/or best ends	9,406		
	4. Legs	11,116		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	11,116		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	14,821		
	2. Boned or boneless	20,750		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	14,821		
	— boned or boneless	20,750		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1819/86
of 11 June 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1795/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 11. 6. 1986, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 June 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	47,92
	B. Raw sugar	41,59 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1820/86

of 11 June 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1700/86 ⁽⁶⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 ⁽⁷⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁸⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 June 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1700/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 67.

⁽⁷⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 June 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	201,66	198,64
11.02 A VI ⁽²⁾	201,66	198,64
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	343,36	337,32
11.02 F VI ⁽²⁾	201,66	198,64
11.08 A II	279,33	248,50

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1821/86

of 11 June 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1738/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1738/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1738/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 151, 5. 6. 1986, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 June 1986 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	41,12	
	(b) Other	40,91	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4112
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	37,83 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4112
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	36,20 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 June 1986

accepting undertakings given in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of hardboard originating in Argentina, Switzerland and Yugoslavia and terminating the investigation

(86/232/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Procedure

1. In February 1985 the Commission received a complaint lodged by the European Confederation of Woodworking Industries on behalf of EEC producers of hardboard, whose collective output constitutes practically all of the Community production of the product in question. The complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding. The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽²⁾, the initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of fibre building board of wood weighing more than 0,80 g/cm³ (hardboard) falling within Common Customs Tariff heading No ex 44.11, corresponding to NIMEXE code 44.11-10 and 20, and originating in Argentina, Portugal, Switzerland and Yugoslavia, and

commenced an investigation. The anti-dumping proceeding concerning imports of hardboard originating in Portugal was subsequently terminated⁽³⁾.

2. The Commission officially advised the exporters and importers known to be concerned, the representatives of the exporting country and the complainants of the initiation of the anti-dumping proceeding and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing.
3. The majority of the Community producers, all exporters and some importers made their views known in writing. Furthermore, all exporters have requested and have been granted hearings. In addition, one exporter requested the opportunity to meet the representatives of the Community industry. The Commission transmitted this request to the complainant association which subsequently advised the Commission that its members did not wish to attend such a meeting.
4. The Commission sought and verified all information it considered necessary for its investigation of the following companies :

EEC :

- Hornitex Werke, Horn-Bad Meinberg, Federal Republic of Germany,
- Renitex GmbH, Losheim/Saar, Federal Republic of Germany,
- Isoroy SA, Lisieux, France,
- Unalit SA, St Jean-de-Losne, France,
- Legnochimica SpA, Mondovi, Italy,
- Orsa SpA, Mondovi, Italy ;

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 47, 19. 2. 1985, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1986, p. 30.

Producers/Exporters :

- Argentina : Fiplasto SA, Buenos Aires,
- Switzerland : Pavatex SA, Cham/Zürich,
- Yugoslavia :
 - Lesonit/Slovenijales, Illirska Bistrica/Ljubljana,
 - Šik 'Kopaonik', Kuršumlja,
 - Šipad Timber Export, Sarajevo ;

Importers :

- Beveka, Antwerpen, Belgium,
- Resim, Trieste, Italy.

The investigation of dumping covered the period from 1 January to 31 December 1984.

B. Normal Value*(a) Argentina*

5. Normal value for Fiplasto SA was established on the basis of the domestic prices actually paid or payable in the ordinary course of trade for the like product.

(b) Switzerland

6. Normal value for Pavatex SA was established on the basis of the domestic prices actually paid or payable in the ordinary course of trade for the like product.

(c) Yugoslavia

7. Normal value for Lesonit and Šik 'Kopaonik' was established on the basis of the domestic prices actually paid or payable in the ordinary course of trade for the like product. Šipad Timber Export did not provide sufficient evidence as to their domestic prices and the Commission, therefore, based its findings with regard to that company on the verified information on domestic prices of the other two Yugoslav producers.

C. Export Price

8. Export prices for all exporters concerned were determined on the basis of the prices actually paid or payable for the products sold for export to the Community.

D. Comparison

9. In comparing normal value with export prices the Commission took account, where appropriate, of differences affecting price comparability, such as rebates, quantity discounts, commissions, credit terms, transport and insurance as well as refunds of import charges borne by materials physically incorporated in the like product when destined for

consumption in the country of origin, where claims in these areas could be satisfactorily proved.

10. The Swiss exporter claimed that any dumping margin found for his exports was due to differences in quality and format between the exported product and the like product sold domestically. It argued that due to the constraints of Swiss legislation it was, however, not in a position to prove to what extent different qualities and formats had actually been produced and been sold on different markets. It consequently did not provide the evidence to enable the Commission to verify whether the claim was justified, and the Commission therefore did not make any allowance for the claimed differences.
11. All comparisons were made at ex-works level.

E. Margins

12. The above examination of the facts shows the existence of dumping in respect of all exporters concerned in the present proceeding, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal value as established exceeds the price for export to the Community.
13. These margins vary according to the exporter and the importing Member State, the weighted average margin for each of the exporters investigated being as follows :
 - Argentina : Fiplasto SA, Buenos Aires 34,7 %,
 - Switzerland : Pavatex SA, Cham/Zürich 47,0 %,
 - Yugoslavia :
 - Lesonit/Slovenijales, Illirska Bistrica/Ljubljana 34,0 %,
 - Šik 'Kopaonik', Kuršumlja 29,6 %,
 - Šipad Timber Export, Sarajevo 57,4 %.

F. Injury

14. With regard to the injury caused by the dumped imports, the evidence available to the Commission shows that imports of hardboard into the Community from Argentina, Switzerland and Yugoslavia increased from 31 341 tonnes in 1981 to 66 501 tonnes in 1984, i.e. by 112 %. This represents an increase in market share held by imports from these countries from 3,3 % to 7,5 % over the same period. Imports from Argentina into the Community increased from 4 550 tonnes in 1981 to 9 101 tonnes in 1984 which represents an increase in market share from 0,5 % to 1,0 %. Imports from Switzerland increased over the same period from 9 723 tonnes to 13 667 tonnes, raising their market share in the Community from 1,0 % to 1,5 %. During the same period, imports from Yugoslavia increased from 17 068 tonnes to 43 737, which represents an increase in market share from 1,8 % to 4,9 %.

15. The resale prices of these imports undercut the prices of the Community producers during the investigation period by between 3 % and 88 %. The weighted average margin of undercutting for each exporter was as follows :

— Fiplasto SA, Buenos Aires	14,0 %,
— Pavatex SA, Cham/Zürich	18,8 %,
— Lesonit/Slovenijales, Ilirska Bistrica/Ljubljana	16,8 %,
— Šik 'Kopaonik', Kuršumlja	31,8 %,
— Šipad Timber Export, Sarajevo	37,9 %.

16. While anti-dumping measures taken by the Community institutions and in operation since 1982 against imports of hardboard from other countries have improved the position of the Community hardboard industry, the situation of this industry is still far from satisfactory. It is characterized by low-capacity utilization, reduced profits and high import penetration. Consequently, the production of hardboard by the Community industry declined from 555 400 tonnes in 1981 to 465 500 tonnes in 1984, while sales of the Community industry in the Community decreased from 503 400 tonnes to 442 400 tonnes over the same period.

17. At the same time, the consumption of hardboard within the Community declined from 960 600 tonnes in 1981 to 891 900 in 1984 so that the market share held by Community producers within the Community decreased from 52,4 % to 49,6 % over the same period. This marks a contrast to the considerable increase of imports of hardboard from Argentina, Switzerland and Yugoslavia. This increase also has to be seen in the light of the import figures for other third countries concerned by the abovementioned anti-dumping measures already in force, which declined from 1982. Furthermore, since 1982, three Community producers of hardboard have been forced to cease production, resulting in a further loss of employment, and almost all of the remaining Community producers incurred losses on their hardboard operations during the investigation period.

18. The Commission has also considered whether injury was caused by other factors. The Swiss exporter claimed that the difficulties which the Community hardboard industry was facing during the investigation period were only due to the substitution of hardboard by thin particle board. The Commission investigated this claim and found that thin particle board has been marketed in the Community since the early 1970s and that, because of its distinct technological and physical differences, it can only replace hard-

board for certain specific uses. Furthermore, the information available to the Commission shows that the substitution process had come to an end by the beginning of the 1980s. The market study submitted by the Swiss exporter dates from 1982 and does not contain any information as to whether any further substitution has occurred since then.

19. Furthermore, the Commission has considered whether injury was caused by the decline in consumption in the Community. It has, however, been established above that this decline affected the Community producers, while the imports in question rose in absolute terms as well as in market share.

20. Consequently, the substantial increase in dumped imports of hardboard originating in Argentina, Switzerland and Yugoslavia and the prices at which they are offered for sale in the Community led the Commission to determine that the effects of the dumped imports, taken in isolation, have to be considered as constituting material injury to the Community industry concerned.

G. Community interest

21. The Commission took into account the serious difficulties set out above, which are still facing the Community industry, and the anti-dumping measures in force against other third countries, the effectiveness of which would be endangered if no measures were taken in the present case. As no observations were received from any user of hardboard covered by the above dumping findings, the Commission has come to the conclusion that it is in the Community's interest that action be taken.

H. Undertakings

22. The exporters concerned were informed of the main findings of the investigation and commented on them. All exporters concerned subsequently committed themselves to increasing their export prices of hardboard to the Community.

23. These price increases are sufficient to eliminate injury to the Community industry and in no case exceed the dumping margins found. Moreover, it appears that correct operation of these undertakings can be effectively monitored. In these circumstances, the undertakings offered are considered acceptable and the investigation may, therefore, be terminated without the imposition of anti-dumping duties.

24. No objection to this course was raised in the Advisory Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The undertakings offered by Fiplasto SA, Buenos Aires, Pavatex SA, Cham/Zürich, Lesonit/Slovenijales, Illirska Bistrica/Ljubljana, Šik 'Kopaonik', Kuršumlja and Šipad Timber Export, Sarajevo, in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of fibre building board of wood weighing more than 0,80 g/cm³ (hard-board) falling within Common Customs Tariff heading No ex 44.11, corresponding to NIMEXE code 44.11-10 and 20, and originating in Argentina, Switzerland and Yugoslavia are hereby accepted.

Article 2

The investigation in connection with the anti-dumping proceeding referred to in Article 1 is hereby terminated.

Done at Brussels, 9 June 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission
